STRASSER

Strasser GmbH • Heinrich-Hertz-Straße 6 • 88250 Weingarten

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Heinrich-Hertz-Straße 6
88250 Weingarten
Tel.: +49 (0) 751 56161 - 0
Fax: +49 (0) 751 56161 - 8
www.strasser-gmbh.com

Your Contact
Name: Sterk Tobias
Position: Vertrieb
Tel.: +49-751-56161-11
Fax: +49-751-56161-8
email:
tobias.sterk@strasser-gmbh.com

Date
03.06.2024

Delivery Note

Delivery No.:	2024152_LF01
Order Confirmation No.:	2024152_AB02
Customer No.:	1200
Order No.:	4500684257
Order Date:	30.04.2024
Customer:	Mr. Scaramuzzi
Dispatch Type:	Carrier
Comment:	Lieferant-Nr.: 91026166

MAGNA
Cod.For. 91026166
27 GIU. 2024
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma
Leggibile

Pos.		Qty.	Unit	Description	
001	√	2	pc	Coupling 024870	
				Customs tariff no.:	84799070
				Country of origin:	Germany
				Weight:	1,30 kgs / each
				Your no.:	MDP-M03932
002	√	2	pc	Motor 32/3 esiMot with Profinet-Interface (230 V) 018450	
				Customs tariff no.:	85014080
				Country of origin:	Germany
				Weight:	5,70 kgs / each
				Your no.:	MOT-M02086
003	√	2	pc	Coupling 022041	
				Customs tariff no.:	84799070
				Country of origin:	Germany
				Weight:	0,30 kgs / each
				Your no.:	MDP-M03922
004	√	2	pc	Timing belt wheel 024256	
				Customs tariff no.:	84799070
				Country of origin:	Germany
				Weight:	0,4 kgs / each
				Your no.:	MDP-M03924
005	√	4	pc	Drive deflection 023716	

5013562449

303103

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
07 GIU 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Registered Office: Weingarten
Managing Director:
Dipl.-Ing (BA), Dipl.-Wirt.-Ing. (FH)
Alexander Thomas Strasser

Commercial Register Ulm
HRB 725038
Tax No.: 77080 - 25517
VAT No.: DE 271139889

Bank: Kreissparkasse Ravensburg
Sort: 650 501 10 Acc.: 101 085 089
IBAN: DE89 6505 0110 0101 0850 89
BIC: SOLADES1RVB

Bank Volksbank Bodensee-Oberschwaben eG
Sort: 651 915 00 Acc.: 462 530 09
IBAN: DE64 6519 1500 0046 2530 09
BIC: GENODES1TET

STRASSER

Pos.	Qty.	Unit	Description	
			Customs tariff no.:	84799070
			Country of origin:	Germany
			Weight:	1,2 kgs / each
			Your no.:	MDP-M03928
006	4	pc	Drive deflection 022781	
			Customs tariff no.:	84799070
			Country of origin:	Germany
			Weight:	1,0 kgs / each
			Your no.:	MDP-M03929
007	4	pc	Tension deflection 021834	
			Customs tariff no.:	84799070
			Country of origin:	Germany
			Weight:	0,7 kgs / each
			Your no.:	MDP-M03934
008	4	pc	Guide 026972	
			Customs tariff no.:	84799070
			Country of origin:	Germany
			Weight:	0,4 kgs / each
			Your no.:	MDP-M03936
009	2	pc	Coupling 027057	
			Customs tariff no.:	84799070
			Country of origin:	Germany
			Weight:	0,1 kgs / each
			Your no.:	MDP-M03937
010	1	pc	Packaging cost (wooden-case)	
011	1	pc	Freight cost (daily-price) Direct-drive / transshipment-ban Weight: 39 kgs net, approx. 50 kgs gross Wooden-case (LxWxH: 130x23x23 cm	

Goods have been taken over in good order and condition.

Date / Sign

Complaints in respect of the goods delivered shall be made without delay, and shall only be considered if they are made by the purchaser to the seller in writing at the latest within one week after receipt of the goods by the purchaser or at a warehouse requested by the purchaser.The terms and conditions of Strasser GmbH apply and delivery conditions to INCOTERMS 2000.

Registered Office: Weingarten
Managing Director:
Dipl.-Ing (BA), Dipl.-Wirt.-Ing. (FH)
Alexander Thomas Strasser

Commercial Register Ulm
HRB 725038
Tax No.: 77080 - 25517
VAT No.: DE 271139889

Bank: Kreissparkasse Ravensburg
Sort: 650 501 10 Acc.: 101 085 089
IBAN: DE89 6505 0110 0101 0850 89
BIC: SOLADES1RVB

Bank Volksbank Bodensee-Oberschwaben eG
Sort: 651 915 00 Acc.: 462 530 09
IBAN: DE64 6519 1500 0046 2530 09
BIC: GENODES1TET

::hjr Verlagsgruppe Hüthig Jehle Rehm
Hultschiner Str. 8 · 81677 München
Postanschrift: 80289 München
Telefon (0 89) 21 83-79 28 · Telefax (0 89) 21 83-76 20

weiß = Exemplar für Auftraggeber · rosa = Exemplar für Absender · blau = Exemplar für Empfänger · grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant · rose = Exemplaire de l'expéditeur · bleu = Exemplaire du destinataire · vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever · rose = Exemplaar voor afzender · blau = Exemplaar voor geadresseerde · groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente · rosa = Esemplare per il mittente · blu = Esemplare per il destinatario · verde = Esemplare per il trasportatore
white = Copy for orderer · pink = Copy for sender · blue = Copy for consignee · green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver · rosa = Exemplar for afsender · blaa = Exemplar for modtager · grön = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

STRASSER inspired by ideas
Strasser GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 6
88250 Weingarten
www.strasser-gmbh.com

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

[illegible]
[illegible]
[illegible] 4
IT 70126 Modugno (Bari)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

UTS Express
Paweł Rachański
ul. Kościuszki 1/73
[illegible]-600 Tomaszów Lubelski
tel. +48 661 463 323
NIP 9211998589 REGON 360452884

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: Modugno (Bari)
Land/Pays: Italia

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: [illegible]
Land/Pays: [illegible]
Datum/Date: [illegible] 2024

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

CMR

21+22 UN-Nummer / Numéro UN: UN
Bez. s. Nr. 9* / Nom voir N°9*
Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels

1-15 einschließlich / y compris et

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 Zu zahlen vom: / A payer par:

	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
Frei / Franco
Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

ADR 2009*
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

21 Ausgefertigt in / Etabli à: [illegible] am / le: [illegible] 2024

24 Gut empfangen / Réception des marchandises am: 07 GIU 2024 Datum / Date

22 STRASSER inspired by ideas
Strasser GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 6
88250 Weingarten
www.strasser-gmbh.com
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)

23 UTS Express
Paweł Rachański
ul. Kościuszki 1/73
[illegible]-600 Tomaszów Lubelski
tel. +48 661 463 323
NIP 9211998589 REGON 360452884
Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)

[illegible] TRANGEL S.r.l.
Via [illegible] 1, [illegible] - 70026 Modugno (BA)
Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen | Nutzlast in kg

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

"Rispetto dei tempi di verifica qualità"

* Bei gefährlichen Gütern, Nummern von Gefahrzettelmustern, Verpackungsgruppe, Code der Tunnelbeschränkung und Nummer der Gefahrgutliste, Verpackungsart und Menge der Packstücke, Nettomasse der gefährlichen Güter, Kennzeichnung des Gutes, Name und Anschrift des Sachkundigen, Unterschrift des Sachkundigen, Verpackungsgruppe, Gefahrzettelmuster, Kennzeichnung des Gutes, Name und Anschrift des Sachkundigen, Unterschrift des Sachkundigen, Verpackungsart